

一座城和一个国的命运交响

“党的诞生地”上海，正奋发有为、奋勇争先，谱写新时代“城市，让生活更美好”宏伟篇章

□ 姜薇 周琳 吴振东 郭敬丹

1921年，上海石库门，星火初燃。彼时中国山河破碎，旧上海租界林立，列强横行，民生凋敝。

2021年，浦江两岸生机勃勃，气象万千。新上海正以社会主义现代化国际大都市的昂扬姿态奋进新征程。

百年回荡，一座城与一个国的命运交响。历经沧桑的上海，见证着中国共产党以人民为中心的深厚情怀，书写着为人民谋幸福、为民族谋复兴的初心使命。

初心之城

上海市兴业路76号，一幢古朴庄重的石库门小楼，人们四面八方赶来，心怀崇敬，守信如一：面向党旗，在初心发祥地重温入党誓词。

“我们党从这里诞生，从这里出征，从这里走向全国，这里是9191.4万名中国共产党人的精神家园。”清晨，阳光洒在古朴如初的乌漆木门上，中共一大纪念馆馆长薛峰动情地说。

记忆翻涌穿越百年时空。1921年，这幢小楼里亮起煤油灯光，13位平均年龄28岁的年轻人，一番热烈讨论后，向四万万同胞发出惊雷般宣告：我们的名字叫中国共产党！

抚今追昔，初心未改。

距离这里仅一步之遥的旧改基地宝兴里，2020年底，居民们告别手拎马桶的“72家房客”生活，搬迁新居。“钻石”地段拆迁，各级党组织以脚丈量，用“民生账”填平“市场账”，一点点敲开居民“心门”。仅仅354天，这一旧改最硬的骨头实现100%自主签

约、100%自主搬迁，创下上海大体量旧改新纪录。

从一座城，看一个国。近代以来，很少有城市像上海一样，如此深刻地见证泱泱大国的苦难与辉煌。

1949年之前，这座城市经历了太多的失败和屈辱——《南京条约》后被追迫开埠，列强恣意横行；制造出中国第一支步枪的江南机器制造总局荒废了近30年；“远东第一大城市”的迷梦被日寇铁蹄击碎；新中国成立前物价飞涨、经济崩溃……

同样在这座城市，点燃了扭转中华民族前途命运的星火。上海市中共党史学会会长忻平说，党的一大、二大、四大都在上海召开，党的第一个纲领和第一个决议在此诞生，红色基因深深镌刻入城市血脉。她见证了中国共产党人的坚贞和牺牲，陈延年、陈乔年将自己

的生命定格在风华正茂之时，李白等烈士倒在新中国成立前夕，一代代共产党人用生命兑现着庄严承诺。

潮头之城

从一座城，看一个国。

从上海出发，中国共产党人一路秉承初心使命，保持奋斗姿态，团结带领中国人民踏上民族复兴的伟大征程。

当年被质疑“搞经济只能得零分”“解放军进得了上海，人民币进不了上海”的城市，已基本建成国际金融中心、航运中心，并正以社会主义现代化国际大都市的姿态继续奋斗。

解放和发展生产力，是中国共产党执政后的重要课题。作为中国经济中心城市，上海责无旁贷成为共和国的“工业母机”。

1958年，24岁的技术员戚南强，接到一个“神秘任务”：与一群20多岁的年轻人一起造火箭；两年后，冲天“第一炮”在上海一片滩涂打响。自那时，上海一直是中国创新方阵的“王牌”：第一辆国产轿车出厂，第一艘万吨轮起航，第一架国产大飞机冲上云霄……

1978年岁末，伴着隆隆的轰鸣声，宝钢一号高炉打下第一桩，开启共和国现代化建设新篇章。

惟改革者进，惟创新者强，惟改革创新者胜。

新中国第一个证券交易所、批租第一块土地、出台第一项养老保险制度、建设第一个自由贸易试验区……

1991年，浦东开发开放驶上快速通道。

从一片阡陌农田变身为一座功能集聚、要素齐全、设施先进的现代化新城，30年来，浦东诞生了55个“全国第一”。如今，浦东自贸区打头阵，正引领全国20余个自贸区创新“雁阵”，向世界展示着中国理念、中国道路。

曾被冒险家视为“乐园”，劳动者却生活在水深火热中的城市，如今已

经成为“人民城市人民建，人民城市为人民”的生动典范。

45公里滨江岸线“还江于民”，苏州河岸郁郁葱葱，人均绿化面积从一双鞋到一间房……人人都有出彩机会，都能有序参与治理，都能享有品质生活，都能切实感受温度，都能拥有归属认同，这座城市，诠释着人民城市的内涵。

未来之城

“海纳百川、追求卓越、开明睿智、大气谦和”，凝聚了上海城市精神的独特气质。2018年在出席首届进博会开幕式时，习近平总书记又向全球热情推介“开放、创新、包容”的上海城市品格。

这是上海最鲜明的气质，也是生活在这里的人民的价值追求和共同追求。历史航船驶入新时代，城与国的命运交响奏出全新乐章。

——向科技创新要动力。

首架C919大型客机一飞冲天，克隆猴“中中”“华华”呱呱坠地……一批标志性原创成果竞相涌现，一批世界级科技设施迅速集聚。上海将坚持创新在发展全局中的核心地位，加快打造国家战略科技力量，构筑全球高端科技创新人才高地。

——向扩大内需要潜力。

“五五购物节”这一上海首创的大规模消费节庆活动，成为促进消费的有力引擎；进博会“朋友圈”不断扩大，纽带更加紧密；致力于打造大循环的中心节点和双循环的战略链接……上海不断推动消费扩容提质，推动投资提质增效，推动外贸转型升级。

——向改革开放要活力。

全面实行“一业一证”改革，城市品牌“一网通办”“一网统管”推广至全国……上海在改革系统集成、协同高效上率先试、出经验，加快建设更高水平的开放型经济新体制，打造社会主义现代化建设引领区。

——向数字化转型要爆发力。

摘获“世界智慧城市”荣誉，让群众一部手机走天下……上海整体推进数字化转型，全力打造国际数字之都。

百年征程波澜壮阔，百年初心历久弥坚。上海这一党的诞生地，正奋发有为、奋勇争先，谱写新时代“城市，让生活更美好”的宏伟篇章。



百年回荡，一座城与一个国的命运交响。历经沧桑的上海，见证着中国共产党以人民为中心的深厚情怀，书写着为人民谋幸福、为民族谋复兴的初心使命。



花博会上的“中国红”

近日，第十届中国花卉博览会在上海开幕，一抹抹鲜亮的“中国红”，成为花博会的最美底色，处处洋溢着庆祝建党百年的喜庆气氛。图为花博会国内展区陕西园一角。

新华社记者 丁汀 摄

留住“美丽乡愁” 激发乡村活力

浙江桐庐县翊岗村加大传统村落保护利用力度，如火如荼展开美丽乡村3.0建设

□ 王仪楚 吴旻 何小华

近年来，浙江省桐庐县凤川街道翊岗村加大传统村落保护利用力度，取得明显成效，不仅留住了“美丽乡村”，更激发出乡村发展新活力。如今，美丽乡村3.0模式正在翊岗村如火如荼地展开。

厚植文化根脉 保护历史街区

翊岗村源起东汉，自古便是江南形胜之地，历史底蕴深厚。

明初名相刘伯温曾赞许这里“呈龙盘凤翥之天子气象”，并题匾“凤翥高岗”，村名由此而来。历千载而弥坚，翊岗村以水为经纬，各类建筑依山而建，现存明清古建筑80余幢，景区核心区是一条长600余米的历史街区。

初夏时节，走进翊岗村，空气中混杂着古村特有的气味，像一本老书，像一坛老酒，越放越醇。穿过“凤翥高岗”古色古香的牌楼门，老街依旧焕发着勃勃生机。

翊岗古街长约623米，至今仍保留着一大批明清时期风格的传统建筑和历史街巷，保存着丰富的历史文化遗产和富有地方特色风格的民居以及完整的街巷格局体系。建筑风格以徽派建筑为主，院落相套，高墙封闭，墙线错落有致，黑白白墙，色泽典雅大方。青砖门罩、石雕漏窗、木雕楹柱等精美装饰，让房屋如在一幅幅古画中。

随意走进一处敞开着门的院子，纵深的院落里，可以看出整个房屋以木构架为主，屋梁下的牛腿，花雕有多种图案，透露着建造者的讲究。从房屋的外观来看，黑瓦白墙，尽管墙体有些剥落，但是仍然透露出典雅大方的风格，与古街融为一体。也许是因为屋子里依旧住着人，人气聚集的地方显得格外有生活气息。

近年来，翊岗古村落连续被列入第二批中国传统村落名录、浙江省历史文化名村、浙江省第七批省级文物保护单位等。为重现老街风采，此次小城镇环境综合整治，以“保护文化遗产，厚植文化根脉”为主线，打造翊岗历史文化街区。

在这一过程中，街道本着“统一保护、再开发，统一收储、再招商”的原则，先后投资6000余万元，采用收整结合，通过回租、置换等方式将古建筑产权统一收回至村集体，进行集中修复、管理和保护。截至目前，已抢救性修复30余幢古建筑，恢复原貌性修复10余幢重点古建筑（包括老街最具代表性的嘉庆堂），修复9条古街巷和11条水澳。

在保护修缮项目稳步推进的同时，街道把“厚植文化根脉”作为使命担当。深入挖掘伯温隐逸文化，讲好翊岗故事，撰写、整理、编辑《凤川民间故事集》，保护和传承非物质文化遗产。同时，翊岗历史文化展示馆的建成，系统、完整、清晰地为人展示了翊岗发展的历史变迁，印制翊岗人

的乡愁记忆；剪纸艺术馆陈列了来自18个省（市）的113件“廉值千金心向党”剪纸艺术获奖作品。

传承民俗文化 做精“洗街”活动

说到翊岗，不得不提到村里的水澳。

翊岗沿街的水渠，常年流水不断，清澈见底。相传这条水渠就是当年刘伯温在翊岗时指导人们修建的，进水口在大源溪，开凿两条地下暗渠。一条将水引入村内，供人们取水、洗涤之用；另一条引水到村外的谷井，用于灌溉上百亩农田。

据说，远在元朝时，翊岗水澳就存在了。纵观600多米长的老街，零星分布着水澳的25个开口，清冽的水无声无息地流着。它见证着翊岗村数百年来风雨历程，穿越时空与世人对话，陪伴着世世代代的翊岗人。

据村史记载，翊岗村古水渠取用的是大源溪和小源溪交汇处的地下水，用高低石条来控制水量，设计科学、便利，确保旱涝保收，水渠里的水离地面不到50厘米，冬暖夏凉，洗用很方便。

除了专门的蓄水洗街，平时即使在汛期，水渠里面看上去仍然是一泓清水，不会满溢到地面上来。

老街的水澳由暗澳（渠）与澳口（井）组成，水澳沿线、老街之侧，每隔数十米便开有一方数平方米的明池，称“澳口”。水澳系统总共有澳口25

个，村内澳口的近水处铺以石板，供村人取水、淘米、洗衣等生活使用。清澈的澳水沿街穿巷，营造出“水流近千家，千家听流泉”的生活意境。

2020年8月初，首届翊岗“洗街”活动开始举办。村民将古街中间一处古水澳用木板截流，川流不息的清澈地下水澳便漫过街面，顺古街而下，形成一条潺潺的溪流，游客们纷纷走入流水中尽情玩耍戏水，有的小朋友干脆跳进水池玩水，或者躺在街面浅浅的流水中嬉笑打闹。

“洗街”的目的是把街面上的污秽之物洗掉，迎接美好的未来。”当地村民说，这项民俗活动从明朝末年开始，一直被记载在家谱中。每年盛夏来临之际，当地村民就会根据天气情况，在下午蓄水洗街，清凉的渠水沿着街面，一直流淌下去，既洗了街，又降了温。

“‘洗街’是翊岗村特有的一种传统民俗文化，已经延续了300多年。”凤川街道农办主任吴旻表示，以前村民用石板闸门将水澳的出水口堵住，山泉水就会漫出水澳，沿着老街街面流淌，以达到清洗街面、降温的效果。后来按谐音，也被称为“喜街”，和古人“过年”驱赶“年兽”辞旧迎新一样，“喜街”寓意法灾纳福，平平安安。

举办亲水娱乐节——“洗街”活动是翊岗村实施美丽乡村3.0行动的一个重中之重。“2020年首届翊岗‘洗街’活动期间，翊岗村共吸引1.4万人次游客前来游玩、体验，直接拉动消费

60余万元。2021年，在美丽乡村3.0版本基础上，预计参与人数、拉动消费都将翻番。”吴旻充满信心地说，今年活动将在宣传推广、内容设置、参与人数上有更大规模、更高档次，做出别样精彩。

实施艺术化提升 打造网红打卡点

在上一轮美丽乡村建设中，通过对古建筑保护开发，翊岗村打造了国学馆和村史馆，随着参观人次增多和举办国学活动的增多，现有国学馆、村史馆已无法满足需求。

国学馆位于老街嘉庆堂，村史馆位于老街公社。在美丽乡村3.0建设中，翊岗村将对两馆建筑进行整修，对馆内装修进行提升，对布展内容进行更新完善。在活动设置上，恢复“开蒙礼”“及笄礼”“加冠礼”、敬老祈福等传统习俗，传递中华传统文化正能量；开展“品书香，寻初心”活动，研习传统文化、地域文化、新时代党建文化；在老街植入党建元素，打造党建阵地，开展“建党百年学党史”，加强红色标识、红色元素，让街巷“党味”更浓。

同时，该村将积极打造新时代文明实践中心，开展各类志愿服务，传承敬老爱老、文明礼仪、清廉家风等优秀传统文化，建设和谐邻里、创新包容、共治共享的幸福家园。

“目前，翊岗村已成功创建3A级村落景区，但是村庄内的旅游导览标识已严重落后，无法体现出艺术特色

和价值。为契合创建艺术乡村，我们将对村内导览标识进行艺术化提升。”吴旻表示，本次提升改造将涉及全村的点位标识、路线标识、简介标识。

在此基础上，艺术化提升还将在翊岗村全域开展，主要包括凤川高速口到松林头入村口街景艺术化打造、街道两侧民宅艺术化改造、老街内艺术小品节点改造、大源溪水域景观艺术化改造等。

“通过高端精品艺术化改造，进一步展现翊岗村艺术魅力，使古村落成为艺术文化潮流聚集地。”吴旻说，2021杭州动漫节将在桐庐设置分会场，结合“凤翥高岗”的主题，翊岗村将打造古风、国风系列漫画，希望成为漫画爱好者的打卡地。

翊岗自古就是商贸集散地，三进院落会馆“客保厅”便是客商们集会所建。村中居民以忠孝传家，重农桑、精商贸，具有海纳百川、重客交友的风俗。老街两边的店房都是木排门楼房，早年间这里曾是人声鼎沸的商业街，建筑多为二层砖木建筑，店面、作坊、住宅合一。

翊岗村有着深厚的人文历史积淀，但良好的资源未能转换成村集体增收壮大的内生动力和源泉。在美丽乡村3.0建设中，该村将通过打造集民俗表演、展示、体验为一体的文化工程，将人文民俗与商业有机融合。其中，民俗休闲艺术广场项目通过打造沉浸式历史文化体验，将翊岗村千年文化展示出来，打造网红打卡点，为翊岗村带来极大的人气和商业收入。

与此同时，该村还将通过新时代文明实践乡村示范村建设和数字化智慧智能系统工程，为美丽乡村3.0再添助力。